

Distritos Escolares de Santa Bárbara

Nancy Harter, *Presidente*
Laura Malakoff, *Vicepresidente*

Annette Cordero, *Miembro*
Robert Noël, *Miembro*
Kate Parker, *Miembro*

Administration Center
720 Santa Barbara Street
Santa Barbara, CA 93101
<http://www.sbsdk12.org>

Orden del Día del Consejo de Educación

Martes 30 de enero de 2007

Sesión Regular, Sesión Abierta 7:00 p.m.

(Sesión Cerrada: 5:00 p.m.)

Información para el público

Esta orden del día de la reunión está disponible en español en la Oficina del Superintendente y en la página web de los distritos: www.sbsdk12.org

Orden de Asuntos

Las reuniones regulares del Consejo de Educación empiezan a las 7:00 p.m. en la Sala del Consejo de Educación del Centro Administrativo, los segundo, cuarto y quinto martes de cada mes. (Las sesiones cerradas se llevan a cabo antes de la sesión regular de las 7:00 p.m.). Las reuniones especiales se convocan cuando sea necesario.

Horario Estimado

La hora a la que se concierne un artículo es sólo una estimación. El consejo puede considerar y actuar sobre alguno de los artículos de la orden del día en un orden diferente o alguno de los artículos puede ser considerado más pronto o más tarde de la hora estimada. Además, las discusiones sobre artículos en la orden del día se pueden posponer para alguna reunión futura. Se aconseja a todas las personas interesadas en alguno de los artículos incluidos en la orden del día que estén presentes durante toda la reunión para asegurarse que están presentes cuando se llame al orden dicho artículo.

Comentarios del Público

Se agradecen los comentarios de público. Las tarjetas para turno de hablar se pueden entregar en cualquier momento antes de que se llame al orden el artículo de la orden del día en el que quieren expresar su comentario. Cuando se dirijan al consejo, por favor, usen el micrófono y digan su nombre. Cada una de las personas que habla tiene un límite de tres minutos o menos y el tiempo total asignado para comentarios del público sobre cualquiera de los artículos en la orden del día es de veinte minutos. Los horarios se pueden alterar dependiendo de la cantidad de personas que quieran hablar. Las personas que quieren hablar no pueden dar tiempo a otras. También pueden presentarse comentarios por escrito. Los comentarios sobre los artículos de la orden del día se toman durante el tiempo en que se considera dicho artículo. Al principio de cada sesión regular hay una oportunidad diferente para comentarios públicos sobre asuntos que no están en la orden del día. El Consejo de Educación no es responsable por el contenido de los comentarios que se expresan durante el período de comentarios del público.

Informes/Documentos Adjuntos

En la entrada del centro administrativo y en la reunión del consejo hay copias de los informes/documentos adjuntos relacionados con artículos de la orden día para su revisión.

Accesibilidad

En cumplimiento con el Acta de Americanos con Incapacidades, si necesita asistencia especial para participar en la reunión o necesita esta orden del día en un formato alternativo relacionado con su incapacidad, por favor, póngase en contacto con la Oficina del Superintendente llamando al (805) 963-4338. Una notificación con un mínimo de 48 horas de antelación a la reunión asistirá al distrito para hacer los arreglos necesarios.

Retransmisión

Verifique la página web del Canal de TV 18 de la Ciudad <www.citytv18.com> para confirmar la fecha y hora de retransmisión de todas reuniones del consejo. Las reuniones regulares normalmente se transmiten a las 5:00 p.m. del sábado siguiente a la reunión. Las reuniones especiales se transmiten cuando hay espacio disponible por lo tanto la fecha/hora de transmisión está sujeta a cambio.

El asterisco () indica que hay algún documento adjunto para ese artículo en la parte trasera de la Sala del Consejo.*

ORDEN DEL DIA OFICIAL / 30 de enero de 2007

A. Sesión Regular – 5:00 p.m.

A.1 Llamada al Orden

A.2 Comentarios del Público

(sólo relacionados con los artículos de la sesión cerrada)

B. Sesión Cerrada/Levantamiento a Sesión Cerrada – 5:05 p.m.

B.1 Conferencia con Negociadora Laboral (Código Gubernamental § 54957.6 y 3549.1)

Representante Designada de la Agencia: Directora de Personal Kristine Robertson

Organizaciones de Empleados: Asociación de Empleados Escolares de California y Asociación de Maestros de Santa Bárbara

B.2 Reclamaciones por Responsabilidad (2) (Código de Gobierno § 54956.95)

Reclamantes: sin divulgar en cumplimiento con Código de Gobierno §54961(b)

Agencia contra la que se reclama: Distritos Escolares de Santa Bárbara

B.3 Disciplina de Estudiantes (Código de Educación § 48918)

Casos de expulsión: número 06/07-27

C. Regreso a Sesión Regular – 7:00 p.m.

C.1 Promesa de Lealtad

C.2 Traducción en Español

Para la reunión de esta noche hay intérprete disponible para traducción al español. Por favor, indique si desea los servicios de interpretación.

C.3 Auriculares para las personas con incapacidades del oído.

Hay auriculares disponibles para las personas con incapacidades del oído. Por favor, indique si necesita auriculares.

C.4 Anuncio de Acción de Sesión Cerrada.

Hay auriculares disponibles para las personas con incapacidades del oído. Por favor, indique si necesita auriculares.

C.5 Aceptación de Donaciones

Presentación: Ed Díaz, Adjunto al Superintendente de Servicios de negocios

Se le pide al Consejo que acepte con aprecio las siguientes generosas donaciones

Donante	Donación	Valor Estimado
Carole MacElhenny Taxes	Cesar Chavez Charter School. Donación monetaria para el programa de arte.	\$500
Gutshall, Todd	San Marcos High School. Donación monetaria para el equipo de baloncesto de chicas.	\$100
Raytheon	Cesar Chavez Charter School. Doscientas	Desconocido

El asterisco () indica que hay algún documento adjunto para ese artículo en la parte trasera de la Sala del Consejo.*

Donante	Donación	Valor Estimado
	cincuenta y cinco calculadoras Math Moves U.	
Santa Barbara Theatre	Santa Barbara School Districts. Cien entradas para "Master Class".	\$5,250
Semler, Barry	San Marcos High School. Monetary donation a ser usada a discreción del director.	\$100
United Way of Santa Barbara County	Programa de Enseñanza en Casa para Preescolares. Donación monetaria para gastos generales.	\$3,500
	Total	\$9,450

C.6 Aceptación de Donaciones

Presentación: Ed Díaz, Adjunto al Superintendente de Servicios de negocios

C.7 Introducciones, Proclamaciones, Presentaciones o Reconocimientos

C.8 Informe del Superintendente

El Superintendente y/o su delegado/a pueden informar acerca de varios asuntos relacionados con el distrito. No habrá discusión del consejo sobre el informe excepto para hacer preguntas o referirse a temas de personal, y no se tomará ninguna acción al respecto salvo que esté indicado en la orden del día subsiguiente.

C.8 Comentarios del Público

Durante este rato, la presidente del consejo aceptará solicitudes para hablar sobre un tema que no esté en la orden del día pero que esté relacionado con algún aspecto dentro de la jurisdicción del Consejo de Educación. Las personas que deseen dirigirse al consejo tienen que completar una "Tarjeta para Hablar" (Speaker Card) antes de llegar a este artículo de la orden del día. Los comentarios sobre artículos en la orden del día regular se aceptan en el momento que se trata de dicho artículo.

D. Orden del Día de Consentimiento – 7:30 p.m.

En este momento el consejo toma acción sobre los artículos abajo indicados. Estos artículos se consideran de rutina y normalmente se aprueba por votación simple del consejo sin una discusión separada para ahorrar tiempo y permitir el enfoque en otros asuntos de esta orden del día. Los artículos individuales de consentimiento pueden ser extraídos y considerados por separado a petición de alguno de los miembros del consejo o del personal. El Superintendente y el personal recomiendan la aprobación de todos los artículos en la Orden del Día de Consentimiento.

► Artículos de Consentimiento General

D.1 Aprobación de las Actas*

14 de noviembre de 2006 y 28 de noviembre de 2006.

D.2 Aprobación de Recaudaciones Adicionales para 2006-2007: San Marcos High School*

Presentación: Jan Zettel, Adjunto al Superintendente de Educación Secundaria

El asterisco () indica que hay algún documento adjunto para ese artículo en la parte trasera de la Sala del Consejo.*

D.3 Aprobación de Viaje de Estudiantes: Viaje de Santa Barbara High School a la Feria de Comercio de Nueva York*

Presentación: *Jan Zettel, Adjunto al Superintendente de Educación Secundaria*

D.4 Aprobación de Viaje del Personal: Viajes Fuera del Estado y/o Gastos en Exceso de \$500 con fecha 30 de enero de 2007*

Presentación: *Robin Sawaske, Adjunta al Superintendente de Educación Primaria*
Jan Zettel, Adjunto al Superintendente de Educación Secundaria

► **Educación y Enseñanza**

D.5 Aprobación del Plan Actualizado de Educación de Experiencia en el Trabajo*

Presentación: *Jan Zettel, Adjunto al Superintendente de Educación Secundaria*
Costo: *No tiene impacto fiscal*

D.6 Aprobación del Acuerdo para Servicios de Terapia con Progressus Therapy, Inc.*

Presentación: *Jo Anne Pulley, Directora de Educación Especial*
Costo: *Sin exceder de \$100,800*
Origen de los Fondos: *Fondo general*

D.7 Aprobación de la Compra de Producto de Distribución en Internet (Packetshaper)*

Presentación: *Davis Hayden, Ph.D., Director de Investigación y Tecnología*
Costo: *\$16,379.68*
Origen de los Fondos: *Programa del Certificado por el Acuerdo de Microsoft*

► **Personal**

D.8 Aprobación de Artículos de Acción Recomendada para Personal con fecha 30 de enero de 2007*

Presentación: *Kristine L. Robertson, Ed.D., Directora de Personal*
Elaine Alvarado, Coordinadora de Personal Clasificado

► **Instalaciones**

D.9 Aprobación de la Propuesta de Rick Hoffman and Associates para Servicios de Ingeniería para Ocho Nuevas Clases en San Marcos High School*

Presentación: *David J. Hetyonk, Director de Instalaciones y Operaciones*
Costo: *\$8,220*
Origen de los Fondos: *cuotas de construcción para secundaria*

► **Instalaciones – Proyectos del Bono**

D.10 Aprobación del Acuerdo de Uso con Santa Barbara City College durante la renovación del Gimnasio de San Marcos High School*

Presentación: *David J. Hetyonk, Director de Instalaciones y Operaciones*
Costo: *ninguno*

E. Orden del Día de Acción – 7:40 p.m.

E.1 Aprobación de la Declaración de Reafirmación en Apoyo de la Adquisición del Depósito Nacional de Armas para Fines Comunitarios*

Presentación: *J. Brian Sarvis, Ed.D., Superintendente* 7:40 p.m./5 min.
Recomendación: *Que el Consejo de Educación reafirme su apoyo de la previa resolución conjunta a favor de la adquisición del Depósito Nacional de Armas para fines comunitarios.*

El asterisco () indica que hay algún documento adjunto para ese artículo en la parte trasera de la Sala del Consejo.*

E.2 Segunda Lectura de la Norma de Bienestar: “Educación Física” Norma del Consejo 6142.7 y Reglamento Administrativo 6142.7*

Presentación: Jan Zettel, Adjunto al Superintendente de Educación Secundaria 7:45 p.m./30 min.
Costo: No tiene impacto fiscal
Origen de los Fondos: fondos generales

E.3 Aprobación de las Solicitud de Santa Barbara High School para Recaudar Fondos para una Nueva Sala de Lectura para el Profesorado en el Campus de Santa Barbara High School*

Presentación: Jan Zettel, Adjunto al Superintendente de Educación Secundaria 8:15 p.m./15 min.
Recomendación: Que el Consejo de Educación apruebe la solicitud de recaudación de fondos hecha por Santa Babara High School para renovar los vestuarios de la parte inferior y crear una sala de lectura para el profesorado
Costo: Aproximadamente \$600,000
Origen de los Fondos: solicitación de fondos de una variedad de fuentes, incluyendo padres, miembros de la comunidad local y fundaciones.

E.4 Acción del Consejo sobre el Caso de Expulsión Número 06/07-27*

Presentación: J. Brian Sarvis, Superintendente 8:30 p.m./5 min.
Recomendación: Que el Consejo de Educación apruebe la solicitud de recaudación de fondos hecha por Santa

F. Orden del Día de Conferencias – 8:35 p.m.

Los artículos de conferencia pueden reconocer a personas y programas, presentar informes, solicitar acciones operativas, discutir propuestas o hacer recomendaciones. El consejo puede que haga comentarios, ofrezca dirección o tome acción sobre dichos artículos. En general, los artículos que precisen acción serán puestos en una orden del día de acción posterior.

F.1 Informe de la Oficina de Educación del Condado Sobre Summit High School*

Presentación: Jan Zettel, Adjunto al Superintendente de Educación Secundaria 8:35 p.m./15 min.
Presentación: Mark Leufkens y Carol Johansen, Oficina de Educación del Condado de Santa Bárbara

DESCANSO: 8:50 p.m. – 15 minutos

F.2 Informe de la Clase de Liderazgo de Educación Física de Santa Babara High School, un Programa Educativo Modificado de Educación Física para Alumnos en los Grados Noveno y Décimo*

Presentación: Jan Zettel, Adjunto al Superintendente de Educación Secundaria 9:05 p.m./25 min.
Costo: Los gastos adicionales son camisetas de liderazgo de EF a \$800, libros de texto a \$458 y un/a conferenciante invitado/a a \$720 para un total de \$1,978
Origen de los Fondos: \$800 de la Asociación Estudiantil; \$458 de donaciones; \$720 de fondos SIP de la escuela

F.3 Presentación del Informe de Ayuda Básica*

Presentación: Ed Díaz, Adjunto al Superintendente de Servicios de Negocios 9:30 p.m./30 min.
Presentación: Kristine Kwong, Hinshaw & Culbertson, LLP.

F.4 Informe sobre Colocación Avanzada (AP) y SAT para 2005-2006*

Presentación: Davis Hayden, Ph. D., Director de Investigación y Tecnología 10:00 p.m./15 min.

G. (Si fuera necesario) Regreso a los Artículos de Consentimiento Designados para Discusión – 10:15 p.m.

El asterisco () indica que hay algún documento adjunto para ese artículo en la parte trasera de la Sala del Consejo.*

H. Próximos Eventos – 10:20 p.m.

Este artículo de la orden del día le permite al superintendente o alguno de los miembros del consejo de forma individual anunciar próximos eventos. No se toma ninguna acción.

I.1 Correspondencia del Consejo – 10:25 p.m.

Miembros individuales del consejo pueden haber recibido correspondencia que quieran compartir con el consejo, el personal y el público.

I.2 Comentarios del Consejo

Este artículo de la orden del día les brinda a los miembros del consejo la oportunidad de discutir temas de interés general, proveer una referencia o algún otro recurso al personal, pedir alguna aclaración o solicitar al personal que informe al consejo sobre cierto asunto. No se toma ninguna acción.

J. Artículos Órdenes del Día Futuras – 10:30 p.m.

Este artículo de la orden del día les permite a los miembros del consejo dirigir al personal para colocar asuntos en futuras órdenes del día.

K. Fin de sesión

**Próxima sesión regular del consejo programada:
Martes 13 de febrero de 2007**

M. Resumen – *Resumen del Consejo*

De forma bi-mensual, el superintendente presenta un informe al consejo de educación llamado **Board Brief** (Resumen para el Consejo). Se trata de un documento informativo sobre asuntos del distrito escolar. Hay una copia del informe disponible en el área de la recepción de la Oficina del Distrito para que el público pueda leerla. Cualquier persona que quiera una copia del informe deberá ponerse en contacto con la Oficina del Superintendente. Sigue una lista de los temas incluidos en la última edición del **Board Brief**.

12 de enero de 2007

1. **Servicios Educativos**
Alumnos Aprendiendo Inglés
Solicitud Consolidada
2. **Servicios Fiscales**
Presupuesto Categórico
3. **Instalaciones y Operaciones**
Ordenes de Cambio
4. **Consejo de Educación**
Artículos de la Orden del Día

El asterisco () indica que hay algún documento adjunto para ese artículo en la parte trasera de la Sala del Consejo.*